## 卷頭言

に配本の始まったこの辞典は、

歴代言語学者



たが、 そ、 の 大 作 親戚ですかと訊ねられることも幾たびかあっ を知らぬ者はない。 八五九年十二月のことであるから、 い。」と、誇らしげに綴っている。 わたしにとってこれにまさる誉れはあるま ム童話集』序に、「ドイツではグリム兄弟の名 ことはかなわなかった。 への愛にはぐくまれて大きくなる。 先に亡くなったのは弟のほうであった。一 弟ヴィルヘルムのせがれヘルマンは『グリ 質問者の親戚同然にもなったのである。 わたしはその息子であり甥であればこ 『ドイツ語辞典』 子どもたちはグリム兄弟 「兄弟」の名称を冠し ちなみに一八五二年 第二巻の刊行を見る 兄弟畢生 兄弟のご

に遊び、 V, も知らない。 真実が、 ち会うことを許されないのだという厳然たる といえばいえるが、学生諸君が成長し、い 目指して立っている。」 のなかへ沈み、子の命はそのあとで、 い。」親と子はつまり「完全な同時代人ではな すがたをもう身をもって体験することはな ぎない。」「息子は父の子ども時代も青春時代 をともにするのは、たかだか人生の半分にす らではそうはいかない。「両親と子どもが生活 れが兄弟姉妹だ。これにたいして親子の間が ならんで食事をしながら、老年を迎える。」こ るごと共有して生きる。「子どものころは一緒 か不幸が生じないかぎり、その人生をほぼま す時間の意味を説いている。兄弟姉妹はなに なって結実した。 九六一年、ついに三十二巻の堂々たる業績と なる戦火をくぐり抜けて、百二十三年後の一 か老年を迎えたとき、わたしたちはそこに立 かすれた声で淡々と、しかし哀惜の情をこめ に原稿をそちらへ傾けながら、 薄暗い講堂の窓から光を採り入れるかのよう コプはベルリン科学アカデミーの講堂で の心血を注いだ努力のすえに、 て弟の思い出を語ったのであった。 「ヴィルヘルム・グリム追悼演説」を行った。 これはだれの目にも自明な、 このなかでヤーコプは、兄弟のともに過ご 弟が死んだ翌一八六〇年七月五 両親の命は子どものそれよりも早く過去 おとなになったら行動をともにし、 わたしは近年しきりに気にかかるの 父も息子が成人し、 いつもの少し また、 単純な真理だ 老人になる 日 〔 兄ヤー 未来を たび 0 重

う		P	$\mathcal{O}$	将	な	め		惧	が	手	そ	C	5	L	に	$\mathcal{O}$		_	そ	誽	立	5		い	え		に	が	を	春	で
$\mathcal{O}$	は	`	未	来	け	`	か	$\mathcal{O}$	見	近	が	だ	る	か	伝	は	わ	思	れ	説家、	立		わ	意	て	昔	すぎ	`	知	時	あ
沈	希		来		れ	う	$\mathcal{O}$	念	<	な	_	わ	か	Ъ	え	`	た	い	を		+	何	た	味	-	$\mathcal{O}$		た	る	代	る
思	望	Ь	に	立	ば	い	グ	え	び	目	教	0	と	諸	る	わ	l	は	同思	瀬	周	を	L	を	期	ひ	な	ま	す	Ъ	0
せ	と	そ	向	5	な	に	リ	え	6	標	育	て	い	君	べ	た	が	残		名	年	伝	た	吟	<u> </u>	と	い	た	べ		諸
ざ	暗	Ъ	け	会	6	F	Д	い	れ	に	L	い	5	$\mathcal{O}$	き	L	Z	る	2	秀	記	伝え	5	味	会	は	$\mathcal{O}$	ま	は	6	君
る	と暗澹た	教	τ	5	な	$\mathcal{O}$	は	だ	τ	す	$\mathcal{O}$	る	Z	心	「思	自	$\mathcal{N}$	<u> </u>	L	明	念	る	ん	した	と	Z	で	時	な	な	は
を	た	育	語	Z	か	途	_	<	い	げ	意	か	と	に		身	んな	と		「名秀明さ	シ	ベ	諸	た	い	れ	あ		い	い	わ
え	る	$\mathcal{O}$	る	と	0	中	ド	$\mathcal{O}$	る	か	味	6	に	_	い」とはどのようなも	自身が老年にさ	ことをわざわ	とも言って	い」という平易なこと	- んは、	年記念シンポジウ	べきであろう	君	0	い	を	る	と空	0	0	た
な	気	本	$\sum$	は	た	で	イ	で	$\mathcal{O}$	え	な	だ	`	残	L	老	と	言	ブ	は	ポ	で	石に		`	``	0		ま	わ	L
$\langle v \rangle$	分と	義で	とこ	でき	0	そ	ツ	あ	で	6	$\mathcal{O}$	0	自分で	る	C 17	年	を	0	日		ジ	あ	何		また	茶道		間	0	た	た
0	と		S	き	わ	$\mathcal{O}$	語	る	は	れ	で	実は	分	<u> </u>	レ	に	わ	て	勿た	あ	ウ	ろ	刊り		た	道		を	た	l	ち
	を	は	そ	な	た	先	辞	0	な	`	は	は	で	メ	C D	さ	ざ	いる	5	る短	ムにお招	5	を伝え		と	$\mathcal{O}$		う	<	た	$\mathcal{O}$
		な	<u> </u>	い	l	を	典		い	教	な	そ	Ð	ツ	رب ۲	しか	わ	る	Ŀ	短	に	0	口		な	心		か	異		子
	$\mathcal{O}$	い	期	0	た	他			か	育	い	5	不	セ	5.9	か	ざ	0	ば	編	お		ス		$\langle v \rangle$			$\mathcal{O}$	な	に	ど
	な	か	<u> </u>	l	ち	人	を			E	か	い	思	1	to	か	した		はで	$\mathcal{O}$	招	合	5		出	え		ま	る	諸	Ь
	が	と	会	か	は	に	書		そ	い	0		思議な	ジを	7. 7.	り	た		語	な	き	科	れ		会	に		共	人	君	時
	6	`	()	L	諸	ゆ	き		$\mathcal{N}$	5	そ	Ł	な	<u>ے</u> .	もの	`	た		叩つ	か	した	学	る		い	な		有	生.	$\mathcal{O}$	代
	Ъ	わ	`	`	君	だ	は		な	Ð	れ	$\mathcal{O}$	E	伝え	か	諸	める			で	た	部	だ		$\mathcal{O}$	ぞ		す	$\mathcal{O}$	老年	も青
	ち	た	い	そ	$\mathcal{O}$	ね	じ		危	$\mathcal{O}$	が	Ś	ど	え	11-	君	る		た。	`	小	創	3		重	6		る	線	年	青